PIETRE & MARMI

BALTIC

BALTIC

CERAMICA RONDINE

CERAMICA Rondine

CONTENTS

BALTIC

DARK GREY 08
GREY 16
LIGHT GREY 24
WHITE 32
BEIGE 40
TAUPE 48

LE LASTRE 59

DARK GREY 60
GREY 61
LIGHT GREY 62
WHITE 63

APPENDIX

TECHNICAL SHEET 68

Baltic

architettonico
moderno
naturale

Ceramica Rondine riproduce sapientemente la tipica pietra inglese Burlington. Minimale, dalle nuance naturali, estremamente versatile. La pietra presenta una forte stratificazione dovuta dal tempo e si contraddistingue per le superfici cromatiche disomogenee, che rende il prodotto morbido, estremamente elegante, progettuale, versatile ed abbinabile ad altri tipi di materiali come legno, metallo e cementi.
La nuova serie Baltic attraverso i suoi formati rettificati 60x120, 100x100, 60x60 e 30x60 declinati nei colori Dark Grey, Grey, Light Grey, White, Beige e Taupe, fonde in sé bellezza e sicurezza.
I formati 60x120 Grip e il 30,5x60,5 Strong permettono la continuità tra interni ed esterni, sia residenziali che commerciali.
Questa collezione unisce tutte le caratteristiche del gres alla bellezza estetica della pietra!

Ceramica Rondine skilfully reproduces the typical English Burlington stone.
This line is minimal, with natural shades and extremely versatile. The stone has a strong stratification, due to the course of time, and is characterised by uneven chromatic surfaces, which makes the product soft, extremely elegant and combinable with other types of materials, such as wood, metal and concrete.
The new Baltic series, with its rectified sizes in 60x120, 100x100, 60x60, 30x60 and its colors Dark Grey, Grey, Light Grey, White, Beige and Taupe, blends beauty and strenght.
The 60x120 Grip and 30,5x60,5 Strong allows continuity between both indoors and outdoors and residential and commercial environments.
This collection combines all the characteristics of stoneware with the aesthetic beauty of stone!

Ceramica Rondine a habilement reproduit la pierre typique anglaise de Burlington. Cette ligne est minimale et extrêmement polyvalente, avec des nuances naturelles. La pierre a une forte stratification, due au cours du temps, et elle se caractérise par ses surfaces chromatiques inégales. Ces aspects rendent le produit doux, extrêmement élégant, polyvalent et combinable avec d'autres types de matériaux, tels que le bois, le métal et le béton.
La nouvelle série Baltic, avec ses dimensions rectifiées en 60x120, 100x100, 60x60, 30x60 et ses couleurs Dark Grey, Grey, Light Grey, White, Beige et Taupe, combine beauté et sécurité.
Le format 60x120 en R11 antiderapant et 30,5x60,5 Strong permet une continuité entre les environnements intérieurs et extérieurs et les environnements résidentiels et commerciaux.
Cette collection combine toutes les caractéristiques du grès avec la beauté esthétique de la pierre!

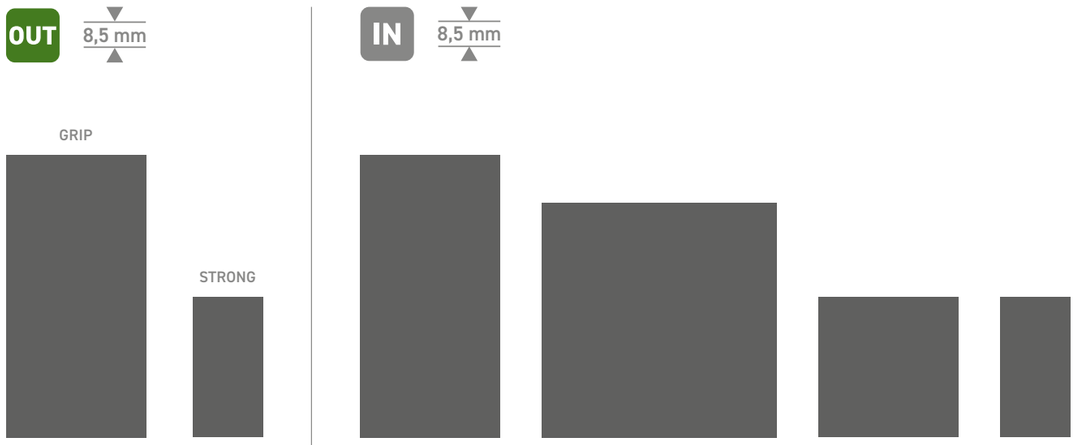
Ceramica Rondine reproduziert den typischen englischen Burlington-Stein. Diese Linie ist minimal, mit natürlichen Farbtönen und äußerst vielseitig. Der Stein weist im Laufe der Zeit eine starke Schichtung auf und zeichnet sich durch inhomogen chromatische Oberflächen aus, wodurch das Produkt weich, äußerst elegant und mit anderen Materialien wie Holz, Metall und Beton kombinierbar ist.
Die neue Baltic-Serie in den rektifizierten Formaten in 60x120, 100x100, 60x60, 30x60 und den Farben Dunkelgrau, Grau, Hellgrau, Weiß, Beige und Taupe verbindet Schönheit und Stärke.
Das Format 60x120 mit Grip und 30,5x60.5 Strong oberfräche Stärke ermöglicht die Kontinuität zwischen Innen- und Außenbereich sowie Wohn- und Geschäftsräumen.
Diese Kollektion kombiniert die Eigenschaften vom Feinsteinzeug mit der ästhetischen Schönheit des Steins!

BALTIC

DARK GREY | GREY | LIGHT GREY | WHITE | BEIGE | TAUPE

GRES PORCELLANATO A IMPASTO COLORATO
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE

Coordinato con / Coordinated with:
BALTIC LASTRE pag. 59



Baltic

The colors

Baltic
Dark Grey

floor
Baltic - Dark Grey 100x100

wall
Baltic - Light Grey 60x120
Timeless - Honey Tendina 24x150

floor
Baltic - Dark Grey 100x100
Timeless - Honey 24x150

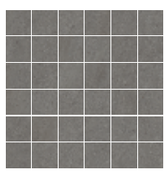
dark grey

J89758
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89770
60x60 rett. (24”x24”) rect.

J89782
30x60 rett. (12”x24”) rect.

J90368
100x100 rett. (39 ¹⁄₄”x39 ¹⁄₄”) rect.



J89848 Mosaico
30x30 (12”x12”)

flora

IN R10/B

J90038
60x120 rett. (24”x48”) rect. - (composizione 2pz)

OUT R11/C

J89794 GRIP
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89812 STRONG
30,5x60,5 (12”x24”)

BALTIC

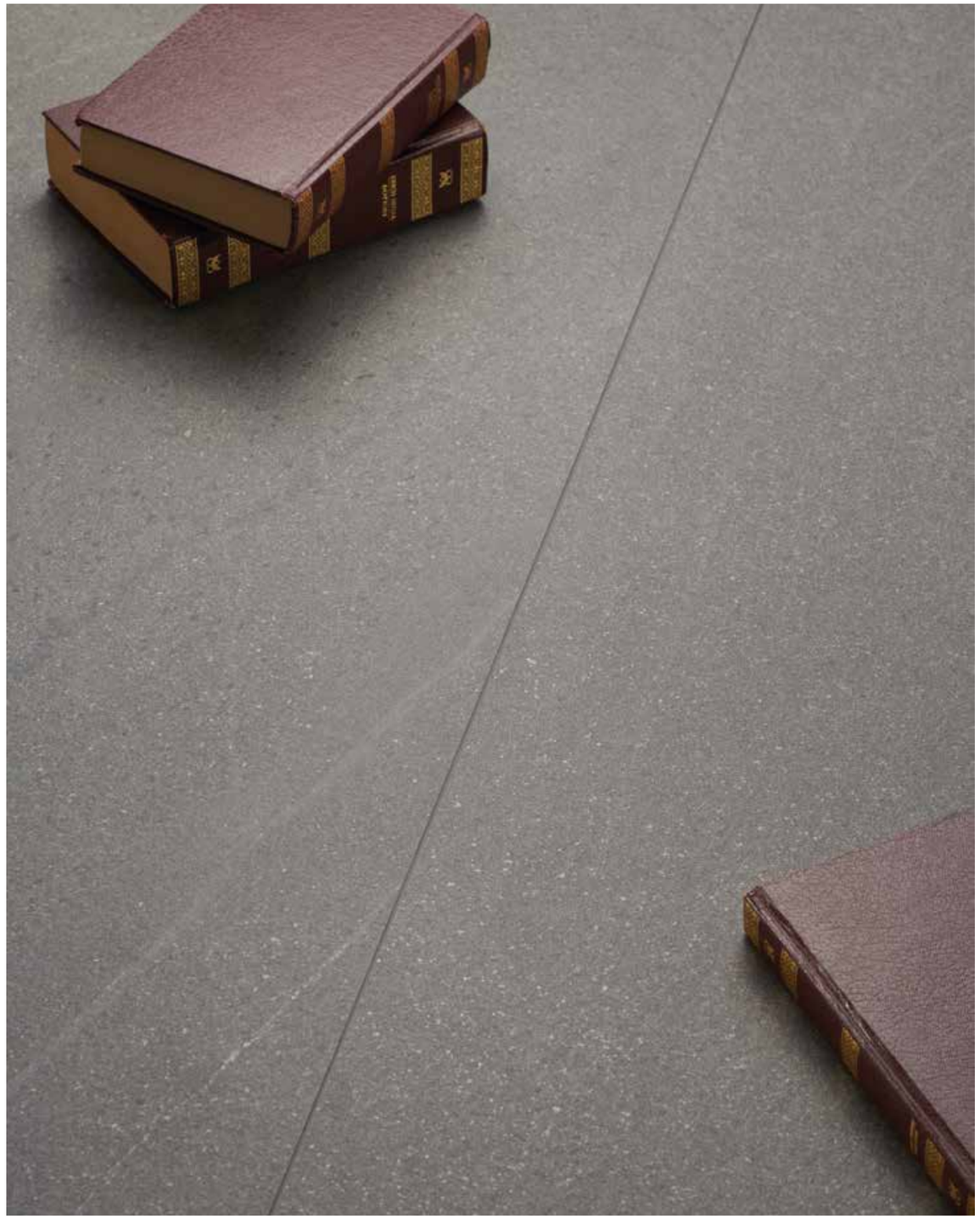
dark grey sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rect.

13 100x100
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

18 60x120
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 60x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

72 30x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER



Baltic
Grey

floor
Baltic - Grey 60x120

floor
Baltic - Grey 60x120

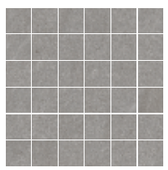
grey

J89759
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89771
60x60 rett. (24”x24”) rect.

J89783
30x60 rett. (12”x24”) rect.

J90369
100x100 rett. (39 ¹⁄₄”x39 ¹⁄₄”) rect.



J89849 Mosaico
30x30 (12”x12”)

flora

IN R10/B

J90038
60x120 rett. (24”x48”) rect. - (composizione 2pz)

OUT R11/C

J89795 GRIP
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89813 STRONG
30,5x60,5 (12”x24”)

BALTIC

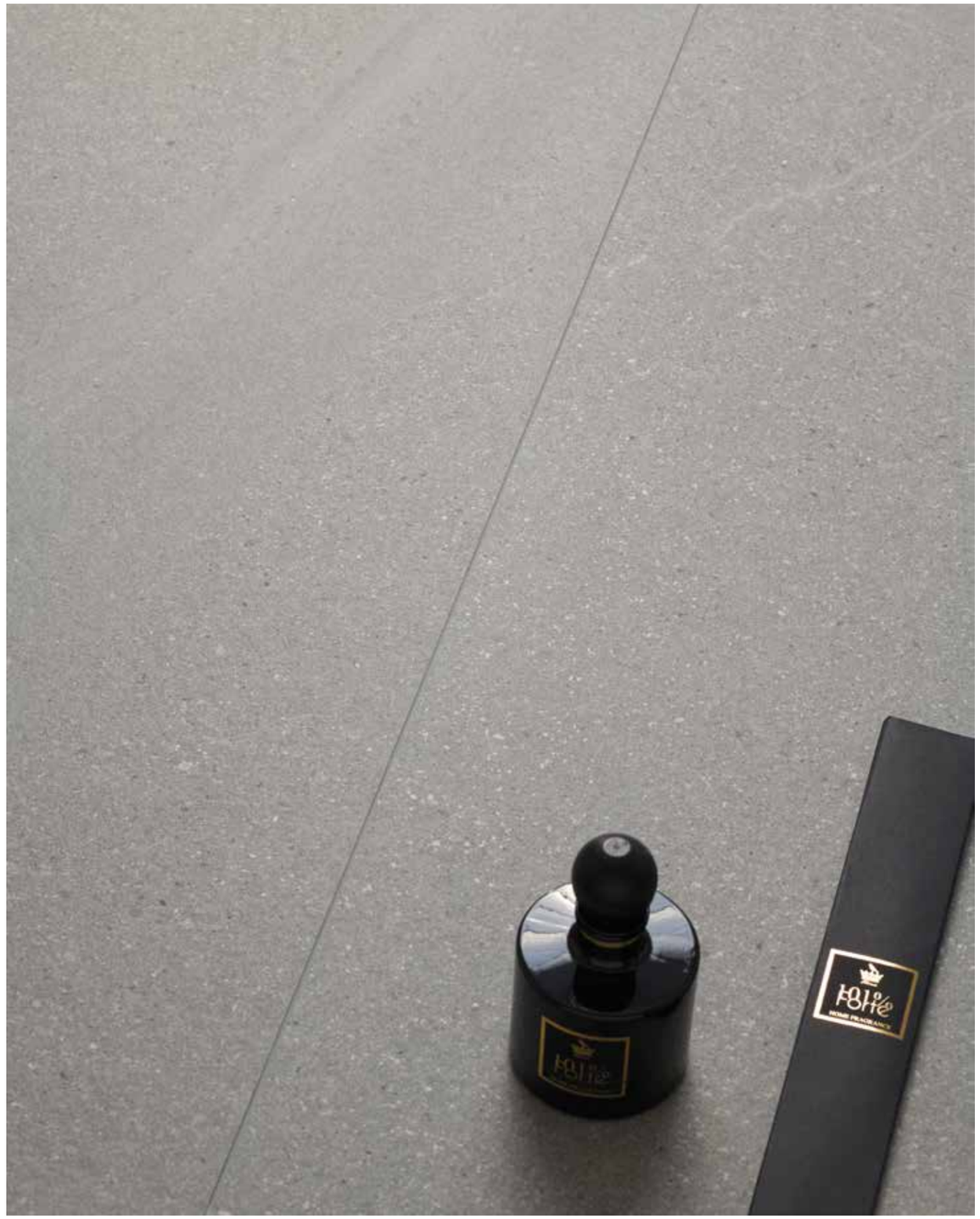
grey sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rect.

13 100x100
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

18 60x120
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 60x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

72 30x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER



Baltic
Light Grey

floor
Baltic - Light Grey 60x120 GRIP

wall
Baltic - Grey 60x120

floor
Baltic - Light Grey 60x120 GRIP

light grey

J89760
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89772
60x60 rett. (24”x24”) rect.

J89784
30x60 rett. (12”x24”) rect.

J90370
100x100 rett. (39 ¹⁄₄”x39 ¹⁄₄”) rect.

J89850 Mosaico
30x30 (12”x12”)

flora

IN R10/B

J90038
60x120 rett. (24”x48”) rect. - (composizione 2pz)

OUT R11/C

J89796 GRIP
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89814 STRONG
30,5x60,5 (12”x24”)

BALTIC

light grey sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rect.

13 100x100
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

18 60x120
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 60x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

72 30x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

Baltic
White

wall
Baltic - Flora 60x120

floor
Baltic - White 60x120

wall
Baltic - Flora 60x120
Soho - Blu 6x25

floor
Baltic - White 60x120

white

J89762
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89774
60x60 rett. (24”x24”) rect.

J89786
30x60 rett. (12”x24”) rect.

J90372
100x100 rett. (39 ¹⁄₄”x39 ¹⁄₄”) rect.

J89852 Mosaico
30x30 (12”x12”)

flora

IN R10/B

J90038
60x120 rett. (24”x48”) rect. - (composizione 2pz)

OUT R11/C

J89798 GRIP
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89816 STRONG
30,5x60,5 (12”x24”)

BALTIC

white sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rect.

13 100x100
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

18 60x120
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 60x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

72 30x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

Baltic
Beige

wall
Baltic - Agata 60x120

wall
Baltic - Agata 60x120

floor
Baltic - Beige 100x100

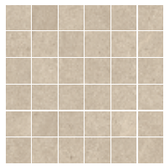
beige

J89757
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89769
60x60 rett. (24”x24”) rect.

J89781
30x60 rett. (12”x24”) rect.

J90367
100x100 rett. (39 ¼”x39 ¼”) rect.



J89847 Mosaico
30x30 (12”x12”)

agata

IN R10/B

J90039
60x120 rett. (24”x48”) rect. - (composizione 2pz)

OUT R11/C

J89793 GRIP
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89811 STRONG
30,5x60,5 (12”x24”)

BALTIC

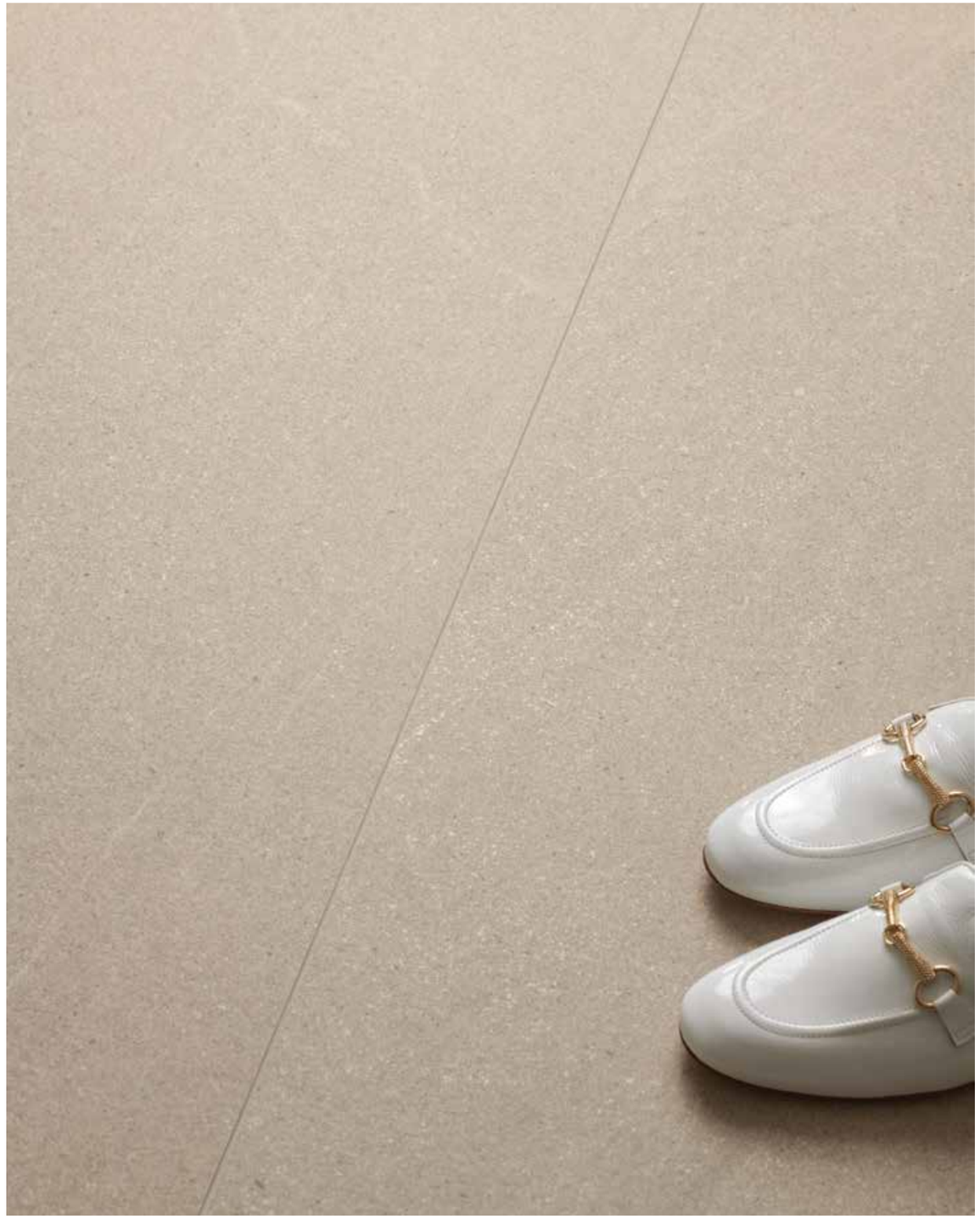
beige sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rect.

13 100x100
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

18 60x120
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 60x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

72 30x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER



Baltic
Taupe

floor
Baltic - Taupe 60x60

wall
Baltic - Agata 60x120
Soho - Ivory 6x25

floor
Baltic - Taupe 60x60

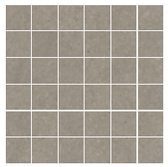
taupe

J89761
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89773
60x60 rett. (24”x24”) rect.

J89785
30x60 rett. (12”x24”) rect.

J90371
100x100 rett. (39 ¼”x39 ¼”) rect.



J89851 Mosaico
30x30 (12”x12”)

agata

IN R10/B

J90039
60x120 rett. (24”x48”) rect. - (composizione 2pz)

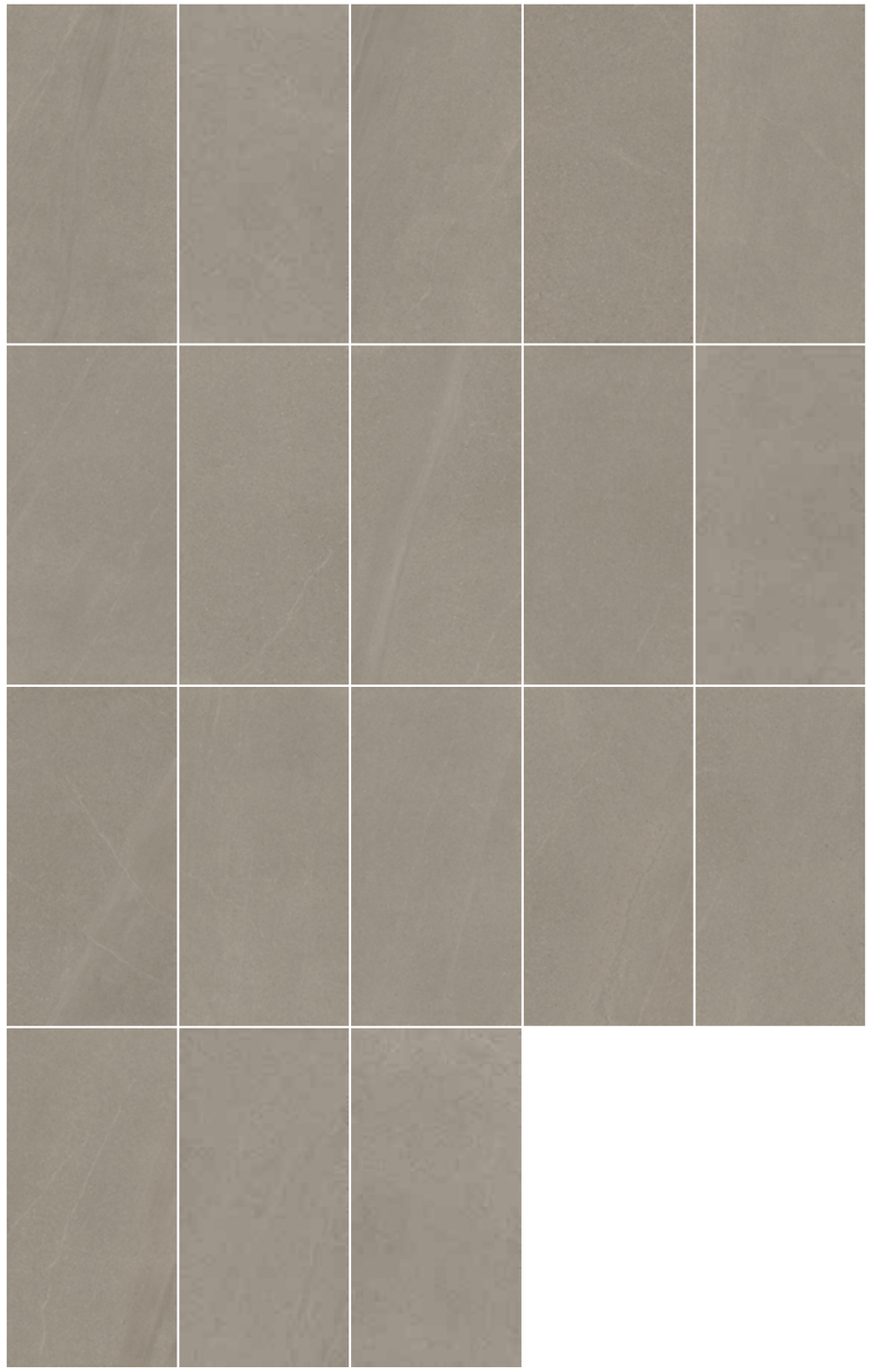
OUT R11/C

J89797 GRIP
60x120 rett. (24”x48”) rect.

J89815 STRONG
30,5x60,5 (12”x24”)

BALTIC

taupe sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rect.

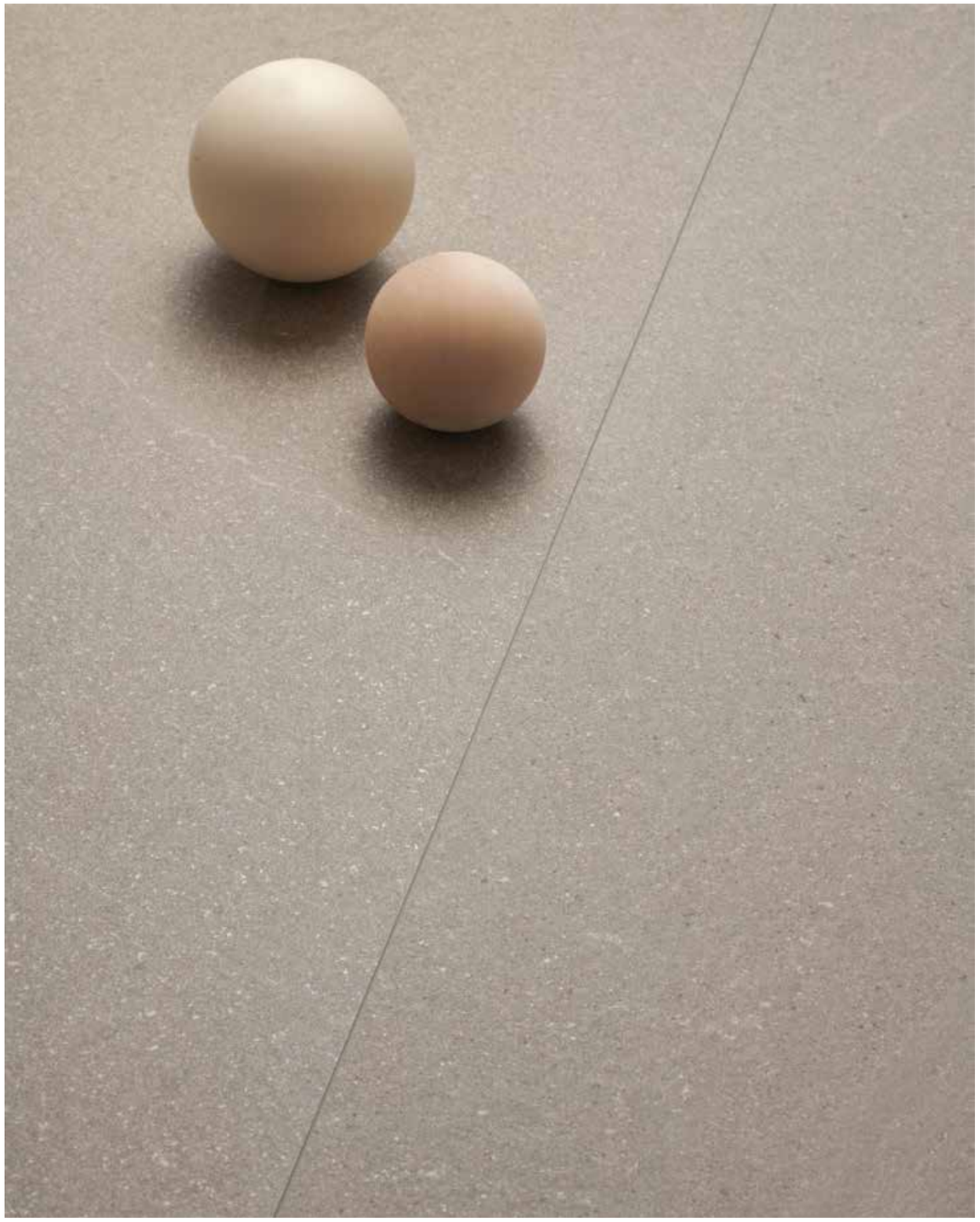


13 100x100
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

18 60x120
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 60x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

72 30x60
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER



BALTIC

			DARK GREY	GREY	LIGHT GREY	WHITE	BEIGE	TAUPE
100x100 rett. 39 ¼"x39 ¼" rect.		8,5 mm	J90368	J90369	J90370	J90372	J90367	J90371
60x120 rett. 24"x48" rect.		8,5 mm	J89758	J89759	J89760	J89762	J89757	J89761
60x120 rett. 24"x48" rect.	GRIP GRIP	8,5 mm	J89794	J89795	J89796	J89798	J89793	J89797
60x60 rett. 24"x24" rect.		8,5 mm	J89770	J89771	J89772	J89774	J89769	J89773
30x60 rett. 12"x24" rect.		8,5 mm	J89782	J89783	J89784	J89786	J89781	J89785
30,5x60,5 12"x24"	STRONG STRONG	8,5 mm	J89812	J89813	J89814	J89816	J89811	J89815
Agata 60x120 rett. 24"x48" rect.		8,5 mm	-	-	-	-	J90039	J90039
Flora 60x120 rett. 24"x48" rect.		8,5 mm	J90038	J90038	J90038	J90038	-	-
Mosaico 30x30 12"x12"		8,5 mm	J89848	J89849	J89850	J89852	J89847	J89851
Battiscopa 7,5x60 3"x24"		-	J89824	J89825	J89826	J89828	J89823	J89827
Gradino Costa Retta 33x120x4 13"x48"x1 ¾"		8,5 mm	J89830	J89831	J89832	J89834	J89829	J89833
Gradino Costa Retta Dx 33x120x4 13"x48"x1 ¾"		8,5 mm	J89836	J89837	J89838	J89840	J89835	J89839
Gradino Costa Retta Sx 33x120x4 13"x48"x1 ¾"		8,5 mm	J89842	J89843	J89844	J89846	J89841	J89845
Elemento a L Incollato 30x120x5 12"x48"x2"	GRIP GRIP	8,5 mm	J89872	J89873	J89874	J89876	J89871	J89875
Elemento a L Incollato 30x120x5 12"x48"x2"	STRONG STRONG	8,5 mm	J91098	J91099	J91100	J91102	J91097	J91101

FORMATO SIZE		SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX	KG/M²	BOX/PAL-LET	M²/PALLET	KG/PALLET	CODICE PREZZO PRICE CODE
100x100 rett. 39 ¼"x39 ¼" rect.		8,5 mm	2	2	20	24	48	960	■ M409
60x120 rett. 24"x48" rect.		8,5 mm	2	1,44	19,50	32	46,08	898,88	■ M395
60x120 rett. 24"x48" rect.	GRIP GRIP	8,5 mm	2	1,44	19,46	32	46,08	896,96	■ M405
60x60 rett. 24"x24" rect.		8,5 mm	3	1,08	19,58	40	43,20	846	■ M345
30x60 rett. 12"x24" rect.		8,5 mm	7	1,26	23,41	48	60,48	1124	■ M317
30,5x60,5 12"x24"	STRONG STRONG	8,5 mm	7	1,26	23,41	48	60,48	1124	■ M317
Agata 60x120 rett. 24"x48" rect.		8,5 mm	2	1,44	19,32	32	46,08	890,56	♦ C878
Flora 60x120 rett. 24"x48" rect.		8,5 mm	2	1,44	19,32	32	46,08	890,56	♦ C878
Mosaico 30x30 12"x12"		8,5 mm	6	-	-	-	-	-	■ M614
Battiscopa 7,5x60 3"x24"		-	12	-	-	-	-	-	● P070
Gradino Costa Retta 33x120x4 13"x48"x1 ¾"		8,5 mm	2	-	-	-	-	-	● P736
Gradino Costa Retta Dx 33x120x4 13"x48"x1 ¾"		8,5 mm	1	-	-	-	-	-	● P772
Gradino Costa Retta Sx 33x120x4 13"x48"x1 ¾"		8,5 mm	1	-	-	-	-	-	● P772
Elemento a L Incollato 30x120x5 12"x48"x2"	GRIP GRIP	8,5 mm	2	-	-	-	-	-	● P610
Elemento a L Incollato 30x120x5 12"x48"x2"	STRONG STRONG	8,5 mm	4	-	-	-	-	-	● P340

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto). - Packing charges € 20,00/pal (net)

Contributo spese imballo € 35,00/pal (netto) per formato 100x100 sp. 8,5 mm - Packing charges € 35,00/pal (net) for size 100x100 th. 8,5 mm

					Dark Grey, Grey, Taupe	Beige, Light Grey, White	NATURALE		GRIP STRONG		
< 0,1%	A • HA • LA	OK	> 45 N/mm²	5	Classe IV	Classe V	7	R10 B Dcof: > 0,42 Pendulum: Dry/Wet > 36	8	R11 C Dcof: > 0,42 Pendulum: Dry/Wet > 36	V1

LE
LASTRE

BALTIC

LASTRE IN GRES PORCELLANATO PRESSATE A SECCO
DRY-PRESSED HI-TECH PORCELAIN STONEWARE SLABS
PLAQUES EN GRÈS CERAME PRESSÉES À SEC
TROCKENGEPRESSTE FEINSTEINZEUGPLATTEN

DARK GREY | GREY | LIGHT GREY | WHITE

NATURALE / NATURAL

IN

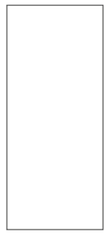
6 mm

120x280 rett.
48"x110" rect.

dark grey

6 120x280

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER



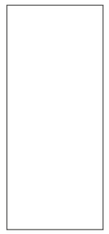
J91157
120x280 rett.
(48”x110”) rect.

BALTIC

grey

6 120x280

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

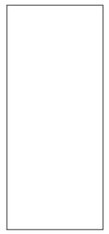


J91158
120x280 rett.
(48”x110”) rect.

light grey

6 120x280

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

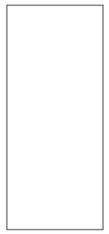


J91159
120x280 rett.
(48”x110”) rect.

white

6 120x280

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER



J91160
120x280 rett.
(48”x110”) rect.

	120x280 rett. (48"x110") rect.
DARK GREY	J91157 ■ M578
GREY	J91158 ■ M578
LIGHT GREY	J91159 ■ M578
WHITE	J91160 ■ M578

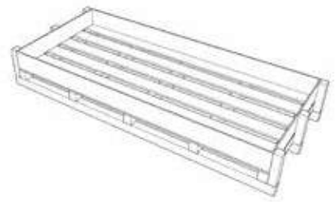
	Battiscopa **6,5x120 rett.** (2 1/3"x48") rect.	Gradino Costa Retta **33x120x4** (13"x48"x1¾")	Gradino Costa Retta Dx **33x120x4** (13"x48"x1¾")	Gradino Costa Retta Sx **33x120x4** (13"x48"x1¾")
DARK GREY	J91449 ● P148	J91453 ● P764	J91457 ● P780	J91461 ● P780
GREY	J91450 ● P148	J91454 ● P764	J91458 ● P780	J91462 ● P780
LIGHT GREY	J91451 ● P148	J91455 ● P764	J91459 ● P780	J91463 ● P780
WHITE	J91452 ● P148	J91456 ● P764	J91460 ● P780	J91464 ● P780
PZ/BOX	6	2	1	1

INGOMBRO CAVALLETTO
Frame size

290x75x153

IMBALLI CAVALLETTO
Frame packaging

LASTRA *SLAB*	SPESSORE *THICKNESS*	LASTRE *SLABS*	MQ/LASTRA *SQM/SLAB*	KG/LASTRA *KG/SLAB*	MQ *SQM*	KG *KG*	TARA *TARE*
120x280	6	44	3,36	48,65	147,84	2330	190,00
120x120	6	88	1,44	20,85	126,72	2025	190,00



INGOMBRO CASSA
Crate size

292x145x34

IMBALLI CASSE
Crate packaging

LASTRA *SLAB*	SPESSORE *THICKNESS*	LASTRE *SLABS*	MQ/LASTRA *SQM/SLAB*	KG/LASTRA *KG/SLAB*	MQ *SQM*	KG *KG*	TARA *TARE*
120x280	6	20	3,36	48,65	67,20	1081	108,00

INGOMBRO CASSA
Crate size

123x143x64,7

IMBALLI CASSE
Crate packaging

LASTRA *SLAB*	SPESSORE *THICKNESS*	PZ. X SCATOLA *PIECES X BOX*	MQ. X SCAT. *SQM X BOX*	KG X SCAT. *WEIGHT X BOX*	SCAT. X PAL. *BOXES X PAL.*	MQ. X PALLET *SQM X PAL.*	KG X PALLET. *WEIGHT X PAL.*
120x120	6	2	2,88	41,70	24	69,12	1057

top
Baltic - White

wall
Canova - Dark Grey 120x280

floor
Canova - Dark Grey 120x280

GRES PORCELLANATO
Porcelain tiles.
Grès cérame.
Feinsteinzeug

ISO 13006 - G - BIa (E ≤ 0,5%) UNI EN 14411 - GL -

CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT	METODO DI PROVA TEST METHODS METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN	VALORE PRESCRITTO GRES PORCELLANATO FIXED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEHENER WERT			
			NAT	RET	LAP / RET
Caratteristiche dimensionali Dimensional characteristics Dimensions Dimensionale Eigenschaften	ISO 10545-2		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	Conforme Compliant Conforme Erfüllt	Conforme Compliant Conforme Erfüllt
Lunghezza e larghezza Length and width Longuer et largeu Länge und Breite		± 0,6 %			
Spessore Thickness Epaisseur Stärke		± 5 %			
Rettilineità degli spigoli Straightness of edges Rectitude des bords Rechteckigkeit der Ecken		± 0,5 %			
Ortogonalità Rectangularity Orthogonalite Rechtwinkligkeit		± 0,5 %			
Planarità (Curvatura del centro - curvatura dello spigolo - svergolamento) Planarity (Curvature of centre - curvature of edge - warpage) Planarite (Courbure du centre - courbure de l'arête - gauchissement) Ebenheit (Krümmung der Mitte - Krümmung der Kante - Verdrehung)		± 0,5 %			
Qualità della superficie Surface quality Qualite de la surface Qualität der Oberfläche		95% delle piastrelle esente da difetti visibili 95% of tiles show no visible defects 95% des carreaux sont dépourvus de défauts visibles 95% der Fliesen sind frei von sichtbaren Fehlern			
Assorbimento d'acqua Water absorbtion Absortion d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545-3	E_b ≤ 0,5 %		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
Resistenza alla flessione Breaking modulus Resistance a la flexion Biegefestigkeit	ISO 10545-4	min. 35 N/mm²		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
Sforzo di rottura Modulus of rupture Charge de rupture Bruchlast		Spessore Thickness Epaisseur Stärke ≥ 7,5 mm: MIN. 1300 N < 7,5 mm: MIN. 700 N		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen	ISO 10545-7	CLASSI 0-5		Secondo quanto dichiarato As declared Uivant les déclarations Gemäß den Angaben	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique lineaire Warmeausdehnungskoeffizient	ISO 10545-8	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		≤ $7x10^{-6}$ °C^{-1}	
Resistenza al cavillo Crazing resistance Resistance aux tresaillures Haarrißе	ISO 10545-11	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Resistance aux ecarts de temperature Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbestaendigket	ISO 10545-12	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
Prodotti chimici ad uso domestico ed additivi per piscina Household chemicals and swimming pool water cleansers Produits chimiques courants et additifs pour piscine Chem.Produkte für den Haushaltsgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder	ISO 10545-13	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
Acidi ed alcali a bassa concentrazione Acids and low concentration alkalis Acides et alcali a faible concentration Säuren und Alkali in geringer konzentration		Come dichiarato dal produttore As declared by the manufacturer Comme le déclare le producteur Wie vom hersteller erklärt		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
Acidi ed alcali ad alta concentrazione . Acids and high concentration alkalis Acides et alcali a forte concentration . Säuren und Alkali in hoher konzentration		Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckbeständigkeit	ISO 10545-14	CLASSE 3 MIN.		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
Stabilità dei colori alla luce Colour stability to light Stabilite des couleurs a la lumiere Lichtechtheit der Farben	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili Variazioni di colore They do not have to show visible colour alteration Pas de modifications sensibles de couleur Weisen keine sichtbaren farbabweichungen auf		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
Coefficiente di attrito (Scivolosità) Friction coefficient (Slip risk) Coefficient de frottement (Glissance) Reibungskoeffizient (Glätte)	ENI6165 ANNEX B (DIN 51130) ENI6165 ANNEX A (DIN 51097) D.M. 236/89 B.C.R. ANSI A 326.3:2021	Dove richiesto If needed Si demande Nach anforderung		A richiesta Available on request Sur demande Auf Anfrage	

LASTRE IN GRES PORCELLANATO PRESSATE A SECCO
Dry-pressed porcelain stoneware slabs.
Dalles en grès cérame pressées à sec.
Trockengepresste Platten aus Feinsteinzeug.

Classificazione secondo UNI EN 14411-ISO 13006 - G - BIa (E ≤ 0,5%) UGL
Product in compliance with UNI EN 14411-ISO 13006 - G - BIa (E ≤ 0,5%) UGL
Classement selon UNI EN 14411-ISO 13006 - G - BIa (E ≤ 0,5%) UGL
Klassifizierung nach UNI EN 14411-ISO 13006 - G - BIa (E ≤ 0,5%) UGL

CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT	METODO DI PROVA TEST METHODS METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN	VALORE PRESCRITTO FIXED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEHENER WERT		
Caratteristiche dimensionali Dimensions and surface qualitys Dimensions Dimensionale Eigenschaften	ISO 10545-2	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und breite	±0.6% or ±2mm	Conforme Compliant Conforme Erfüllt
		Spessore Thickness Epaisseur Stärke	±5%	
		Rettilineità Straightness of sides Rectitude des bords rechteckigkeit der ecken	±0.5%	
		Ortogonalità rectangularity Orthogonalité rechtwinkligkeit	±0.5%	
		Planarità Surface flatness planeitude Ebenflächigkeit	±0.5%	
Assorbimento d'acqua Water absorbtion Absortion d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545-3	≤ 0,5 %		Conforme Compliant Conforme Erfüllt
Resistenza alla flessione Breaking modulus Resistance a la flexion Biegefestigkeit	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm²		Conforme Compliant Conforme Erfüllt
Sforzo di rottura Modulus of rupture Charge de rupture Bruchlast	ISO 10545-4	≥ 7,5 mm = ≥ 1300 N < 7,5 mm = ≥ 700 N		Conforme Compliant Conforme Erfüllt
Resistenza alla abrasione profonda Deep abrasion resistance Resistance a l'abrasion profonde Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß	ISO 10545-6	≤ 175 mm^3		Conforme Compliant Conforme Erfüllt
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique lineaire Warmeausdehnungskoeffizient	ISO 10545-8	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		≤ $7x10^{-6}$ °C^{-1}
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Resistance aux ecarts de temperature Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig
Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbestaendigket	ISO 10545-12	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig
Resistenza ai prodotti chimici Chemical resistance Resistance aux produits chimiques Chemische Beständigkeit	ISO 10545-13	min. UB		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig
Prodotti chimici ad uso domestico ed additivi per piscina Household chemicals and swimming pool water cleansers Produits chimiques courants et additifs pour piscine Chem.Produkte für den Haushaltsgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder				
Acidi ed alcali a bassa concentrazione Acids and low concentration alkalis Acides et alcali a faible concentration Säuren und Alkali in geringer Konzentration				
Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckbeständigkeit	ISO 10545-14	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig
Stabilità dei colori alla luce Colour stability to light Stabilite des couleurs a la lumiere Lichtechtheit der Farben	DIN 51094	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Conforme Compliant Conforme Erfüllt
Coefficiente di attrito (scivolosità) Friction coefficient (slipperiness) Coefficient de frottement (glissance) Reibungskoeffizient (glätte)	ANSI A 326.3:2021	≥ 0,42		≥ 0,42 Superficie naturale Natural surface

CONSIGLI DI POSA E PULIZIA PER IL PRODOTTO CERAMICO DI CERAMICA RONDINE

Premessa
La norma UNI EN 14411 - "Piastrelle di ceramica - definizione, classificazione, caratteristiche e marcatura" - si propone di definire e fornire i termini, i requisiti ed i criteri di contrassegno per le piastrelle di ceramica di Prima scelta. Italcer S.p.A. sulle proprie piastrelle esegue costantemente tutti i test previsti dalla norma succitata, avvalendosi di laboratori accreditati. Vengono, inoltre, attuate costantemente procedure interne per il controllo della qualità del prodotto.

Posa
Il posatore sul cantiere prima della posa deve verificare il tono, il calibro, la scelta del materiale, mentre durante la posa deve prelevare sempre il materiale attingendo da più scatole per ottenere un mix cromatico ideale. Deve, altresì, verificare la congruità del prodotto anche per eventuali difetti già evidenti prima della posa, per i quali sono escluse le garanzie qualora la segnalazione avvenisse dopo la posa. Il posatore deve utilizzare i collanti idonei per le varie destinazioni d'uso e seguire le indicazioni del produttore riportate sulle confezioni. Deve verificare attentamente che il sottofondo sia stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo. Deve effettuare la spalmatura del collante a regola d'arte affinché non si creino vuoti tra piastrella e sottofondo.
Il posatore, in modo particolare per i prodotti con superfici levigate, satinate o lappate, deve stare attento a non segnare il materiale sulla superficie di utilizzo con matite (grafite) o pennarelli indelebili. Per realizzare i tagli e le sagomature richieste dalla Direzione dei Lavori, deve utilizzare appositi dischi diamantati e attrezzature specifiche, in particolar modo per il gres porcellanato.
La dimensione della fuga tra le piastrelle può variare in funzione del formato che si utilizza, dell'angolazione della posa in ortogonale o in diagonale, e della destinazione d'uso. Si consiglia una fuga minima di 3 mm per i prodotti non rettificati e una fuga minima di 2 mm per i prodotti rettificati. La posa a correre dei formati rettangolari impone di sfalsare la piastrella di 6 cm e, comunque, mai più di 10 cm (Fig.1). Negli ambienti di grande dimensione è necessario posizionare dei giunti di dilatazione con regolarità, mentre, per i piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali, coperto poi dal battiscopa.

Stuccatura e pulizia dopo posa
L'utilizzo di malte o riempitivi colorati con pigmenti deve essere fatto dopo aver eseguito una prova preliminare. Per le superfici levigate, satinate o lappate del gres porcellanato, a causa della microporosità provocata dall'azione abrasiva delle mole durante il processo di lavorazione, non si possono usare malte o riempitivi colorati a contrasto (piastrelle bianche e stuccatura antracite, rossa...). Con l'utilizzo di stucchi cementizi dopo la stuccatura delle piastrelle, a stucco ancora fresco, è necessario rimuovere immediatamente, in modo accurato con spugna e abbondante acqua lo stucco in eccesso. Tre/quattro giorni dopo la posa, ma non oltre 10 dopo la posa, eseguire la pulizia di fondo mediante l'utilizzo di acidi tamponati al fine di sciogliere ed asportare completamente tutti i residui di cantiere. Altrettanto importante è risciacquare bene fin quando l'acqua di lavaggio risulti essere limpida. Utile è l'utilizzo di aspiratori per liquidi, con lo scopo di rimuovere l'acqua sporca di lavaggio, evitando di spostarla da una parte all'altra. Anche a fine cantiere il posatore deve lavare i pavimenti con soluzioni di acqua e acido tamponato per evitare che la rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, lasci aloni difficili da rimuovere.
Detergenti consigliati:
Keranet. . . . . MAPEI
Detrerdek . . . . . .FILA
Deltaplus . . . . . Kerakoll
Solvacid . . . . . Geal
Cement remover . . . . . Faber Chimica

Seguire le precise indicazioni del produttore riportate sulle confezioni e attenersi rigorosamente alle modalità d'uso. Per l'impiego di tali prodotti, rivolgersi sempre a posatori esperti.
In caso di utilizzo di stucchi epossidici, il lavaggio deve essere eseguito il più rapidamente possibile con detergenti alcalini.
Detergenti consigliati:
Kerapoxy cleaner. . . . . Mapei
PS 87 . . . . . Fila
Keragell eco . . . . . .Kerakoll
Eposolu . . . . . .Geal
Wax remover . . . . . Faber chimica

L'utilizzo di prodotti detergenti (tipo antiruggine) che spesso contengono acido fluoridrico danneggerebbe definitivamente la superficie di qualsiasi tipo di piastrella. E' bene sapere, inoltre, che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto a un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio dopo posa. Con un corretto lavaggio dopo posa si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura) e si rimuovono eventuali residui superficiali di sporco.

Manutenzione ordinaria
Consigliamo di effettuare la pulizia giornaliera con un detergente neutro. Attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone. Per maggiori info sui prodotti per la pulizia della ceramica, vi consigliamo i seguenti siti:
FILA INDUSTRIA CHIMICA www. filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasystemitalia.it

INSTALLATION AND CLEANING TIPS FOR RONDINE CERAMIC TILES

Foreword
The UNI EN 14411 standard - "Ceramic tiles - definition, classification, characteristics and marking" - aims to define and provide the terms, requirements and marking criteria for first choice ceramic tiles. Italcer S.p.A. constantly performs all the tests required by the above-mentioned standard on their tiles, using accredited laboratories. In addition, internal procedures for product quality control are constantly implemented.

Installation
The installers on site before installation must check the shade, size and choice of material, while during installation they must always take material from several boxes to achieve an ideal colour mix. They must also check the adequacy of the product for any defects already evident before installation, for which guarantees are excluded if they are reported after installation. The installers must use adhesives suitable for the various intended uses and follow the manufacturer's instructions on the packaging. They must carefully check that the substrate is stable, dry and cured, not frozen and not excessively hot. The adhesive must be applied perfectly so that no gaps are created between tile and substrate. The installers, especially for products with polished, satin-finished or lapped surfaces, must pay attention not to mark the material on the surface of use with pencils (graphite) or indelible markers. In order to carry out the cutting and shaping required by the works management, they must use special diamond discs and special tools, especially for porcelain stoneware. The size of the joint between tiles may vary depending on the size being used, the angle of the installation at right angles or diagonally, and the intended use. We recommend a minimum joint of 3 mm for non-ground products and a minimum joint of 2 mm for ground products. In case of continuous installation of rectangular sizes, the tile must be staggered by 6 cm and never more than 10 cm (Fig. 1). In large rooms it is necessary to place expansion joints regularly, while in small rooms it is sufficient to leave a slight clearance between tiled surface and perimeter walls, which is then covered by the skirting board.

Grouting and cleaning after installation
The use of pigment-coloured grouts or fillers must be done after a preliminary test. For polished, satin-finished or lapped porcelain stoneware surfaces, due to the microporosity caused by the abrasive action of the grinding wheels during processing, contrasting coloured grouts or fillers (white tiles and anthracite, red grout, etc.) cannot be used. When using cement grout, after grouting the tiles, while the grout is still fresh, any excess must be removed immediately and thoroughly with a sponge and plenty of water. Three to four days after installation, but no later than 10 days, carry out background cleaning using buffered acids in order to dissolve and completely remove all building site residues. It is equally important to rinse well until the washing water is clear. It is useful using liquid aspirators to remove dirty washing water and avoid moving it from one part to another. Even at the completion of the construction site, the installers must wash the floors with a solution of water and buffered acid to prevent inadequate or delayed removal of residues of the grout used for the joints from leaving halos that are difficult to remove.
Recommended detergents:
Keranet. . . . . MAPEI
Detrerdek. . . . . .FILA
Deltaplus. . . . . Kerakoll
Solvacid. . . . . Geal
Cement remover. . . . . Faber Chimica

Follow the precise manufacturer's instructions on the packaging and strictly comply with the instructions for use. Always consult experienced installers when using these products. When using epoxy grouts, washing should be carried out as quickly as possible with alkaline detergents.
Recommended detergents:
Kerapoxy cleaner. . . . . Mapei
PS 87. . . . . Fila
Keragell eco. . . . . .Kerakoll
Eposolu. . . . . .Geal
Wax remover. . . . . Faber Chimica

The use of cleaning products (such as rust inhibitors) that often contain hydrofluoric acid would permanently damage the surface of any type of tile. It is also good to know that more than 90 per cent of site complaints are due to poor, or even non-existent, washing after installation. Correct washing after installation removes laying residues (mortar, adhesive, paint, building site dirt of various kinds) and removes any surface dirt.

Routine maintenance
We recommend daily cleaning with a neutral detergent. Strictly adhere to the dilution percentages recommended on the bottle. For more information on ceramic cleaning products, we recommend the following sites:
FILA INDUSTRIA CHIMICA www. filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasystemitalia.it

CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN POUR LE PRODUIT CÉRAMIQUE DE CERAMICA RONDINE

Avant-propos
La norme UNI EN 14411 - « Carreaux céramiques - définitions, classification, caractéristiques et marquage » - se propose de définir et fournir les termes, prescriptions et critères de marquage pour les carreaux de céramique de premier choix. Italcer S.p.A. effectue constamment tous les tests prévus par la norme susmentionnée sur ses carreaux en faisant appel à des laboratoires agréés. De plus, les procédures internes de contrôle de la qualité du produit sont également appliquées en permanence.

Pose
Sur le chantier, avant la pose, le poseur doit vérifier la teinte, la dimension et le choix du matériau. Pendant la pose, il doit prélever les dalles de plusieurs boîtes afin d'obtenir un mélange chromatique idéal. Il doit également vérifier l'intégrité du produit, également en ce qui concerne d'éventuels défauts déjà évidents avant la pose et pour lesquels la garantie est exclue si le signalement est formulé après la pose. Le poseur doit utiliser une colle appropriée aux différentes destinations d'usage et suivre les indications du producteur présentes sur les emballages. Il doit attentivement vérifier que le support est stable, sec et en bon état, non gelé et non excessivement chaud. Il doit étaler la colle dans les règles de l'art afin de ne pas créer de bulles d'air entre le carreau et le support. En particulier pour les produits avec des surfaces polies, satinées ou demi-polies, le poseur doit faire attention à ne pas marquer la surface visible du carreau avec des crayons (graphite) ou des feutres indélébiles. Pour les découpes et usinages demandés par le responsable des travaux, il doit utiliser des disques diamantés adaptés et des équipements spécifiques, en particulier pour le grès cérame. La taille du joint entre les carreaux peut varier en fonction du format utilisé, du schéma de pose, orthogonal ou diagonal, et de la destination d'usage. Un joint minimum de 3 mm est conseillé pour les produits non rectifiés et 2 mm pour les produits rectifiés. La pose continue des formats rectangulaires impose de décaler le carreau de 6 cm et, en tout état de cause, jamais plus de 10 cm (fig. 1). Dans les espaces de grandes dimensions, il est nécessaire de créer régulièrement des joints de dilatation alors que, pour les petites pièces, il suffit de laisser un petit espace entre la partie carrelée et les murs périmétriques, qui sera ensuite recouvert par la plinthe.

Jointoiement et nettoyage après la pose
Les mortiers ou produits de jointoiement colorés avec des pigments peuvent être utilisés uniquement après avoir effectué un essai préalable. Pour les surfaces polies, satinées ou semi-polies en grès cérame, en raison de la microporosité due à l'action abrasive des meules pendant l'usinage, il n'est pas possible d'utiliser des mortiers ou produits de jointoiement colorés en contraste (carreaux blancs et joints anthracites, rouges...). En cas d'utilisation de mortiers à base de ciment après le jointoiement des carreaux, lorsque le mortier est encore frais, il est nécessaire d'éliminer immédiatement soigneusement le mortier en excès avec une éponge et beaucoup d'eau. Trois/quatre jours après la pose, mais pas plus de 10 jours après, nettoyer à fond avec des tampons imbibés d'acide afin d'éliminer complètement tous les résidus. Il est également important de rincer correctement jusqu'à ce que l'eau de lavage reste propre. L'utilisation d'aspirateurs pour liquides est préconisée afin de retirer l'eau sale de lavage et éviter de la déplacer d'une partie à l'autre de la pièce. Une fois le chantier terminé, le poseur doit laver les sols avec une solution d'eau et d'acide afin d'éviter que le nettoyage incorrect ou insuffisant des résidus du mortier utilisé pour les joints ne laisse des halos difficiles à éliminer.
Détergents conseillés :
Keranet. . . . . MAPEI
Detrerdek. . . . . .FILA
Deltaplus. . . . . Kerakoll
Solvacid. . . . . Geal
Cement remover. . . . . Faber Chimica

Suivre les indications précises du producteur présentes sur les emballages et respecter rigoureusement le mode d'emploi. Pour l'utilisation de ces produits, s'adresser toujours à des poseurs qualifiés. En cas d'utilisation de mortiers époxy, le lavage doit être effectué le plus rapidement possible avec des détergents alcalins. Détergents conseillés :
Kerapoxy cleaner. . . . . Mapei
PS 87. . . . . Fila
Keragell eco. . . . . .Kerakoll
Eposolu. . . . . .Geal
Wax remover. . . . . Faber chimica

L'utilisation de produits détergents (type antirouille), qui contiennent souvent de l'acide fluorhydrique, endommagerait irrémédiablement la surface de n'importe quel type de carreau. Par ailleurs, il faut savoir que plus de 90 % des réclamations sur chantier sont dues à un lavage incorrect, voire à l'absence de lavage, après la pose. Un lavage correct après la pose permet d'éliminer les résidus de pose (mortier, colle, peinture, saletés du chantier de natures diverses) ainsi que les éventuels résidus de saleté en surface.

Entretien ordinaire
Nous conseillons d'effectuer l'entretien quotidien avec un détergent neutre. Respecter scrupuleusement les pourcentages de dilution indiqués sur le flacon. Pour plus d'informations sur les produits de nettoyage de la céramique, nous vous conseillons de consulter les sites suivants :
FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com/fra/
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI https://www.mapei.com/fr/fr-fr/page-d-accueil
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.fabersurfacecare.com/fr/fr/
BONASYSTEM www.bonasystems.com/

TIPPS ZUR VERLEGUNG UND REINIGUNG DER KERAMISCHEN PRODUKTE DER FIRMA RONDINE

Vorbedingung
Die Norm UNI EN 14411 - „Keramische Fliesen und Platten - Definition, Klassifizierung, Eigenschaften und Kennzeichnung" - zielt darauf ab, die Begriffe, Anforderungen und Kennzeichnungskriterien für Keramikfliesen der ersten Sortierung zu definieren und bereitzustellen. Italcer S.p.A. führt ständig alle von der oben genannten Norm geforderten Tests an den produzierten Fliesen durch und lässt diese von akkreditierten Labors durchführen. Darüber hinaus werden ständig interne Verfahren zur Kontrolle der Produktqualität durchgeführt.

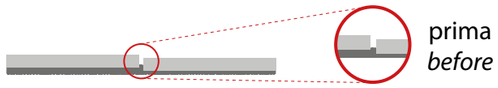
Verlegung
Der Verleger muss vor der Verlegung auf der Baustelle den Farbton, das Kaliber und die Auswahl des Materials prüfen, während er während der Verlegung immer Material aus mehreren Kartons nehmen muss, um eine ideale Farbmischung zu erzielen. Er muss auch die Angemessenheit des Produkts auf bereits vor der Verlegung offensichtliche Mängel prüfen, für die die Garantie ausgeschlossen ist, wenn sie nach der Verlegung gemeldet werden. Der Verleger muss für die verschiedenen Zwecke geeignete Klebstoffe verwenden und die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung befolgen. Es muss sorgfältig geprüft werden, ob der Untergrund stabil, trocken und reif, nicht gefroren und nicht übermäßig heiß ist. Der Klebstoff muss fachgerecht aufgetragen werden, damit keine Fugen zwischen Fliese und Untergrund entstehen. Der Verleger muss insbesondere bei Produkten mit polierten, satinierten oder geläppten Oberflächen darauf achten, dass er das Material nicht mit Bleistiften (Graphit) oder unauslöschlichen Markern auf der zu verwendenden Oberfläche markiert. Um die von der Werksleitung geforderten Schneide- und Formgebungsarbeiten durchführen zu können, müssen spezielle Diamantscheiben und besondere Geräte verwendet werden; dies gilt, insbesondere für Feinsteinzeug. Die Fugenbreite zwischen den Fliesen kann je nach verwendetem Format, dem Verlegewinkel (rechtwinklig oder diagonal) und dem Verwendungszweck variieren. Wir empfehlen eine Mindestfugenbreite von 3 mm für nicht rektifizierte Produkte und eine Mindestfugenbreite von 2 mm für rektifizierte Produkte. Bei der Verlegung von rechteckigen Formaten müssen die Fliesen um mindestens 6 cm und höchstens 10 cm versetzt werden (Abb. 1). In großen Räumen ist es notwendig, regelmäßig Dehnungsfugen anzubringen, während es in kleinen Räumen ausreicht, einen kleinen Spalt zwischen Fliesen und Außenwänden zu lassen, der dann von der Sockelleiste abgedeckt wird.

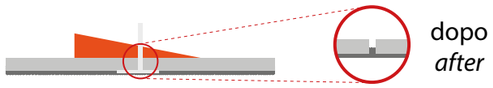
Fugen und Reinigung nach der Verlegung
Die Verwendung von pigmentgefärbten Mörteln oder Spachtelmassen muss nach einer Vorprüfung erfolgen Für polierte, satinierte oder geläppte Feinsteinzeugoberflächen können aufgrund der Mikroporosität, die durch die abrasive Wirkung der Schleifscheiben während des Arbeitsprozesses entsteht, keine kontrastierenden farbigen Fugenmörtel oder Füllstoffe (weiße Fliesen und anthrazitfarbener, roter Fugenmörtel usw.) verwendet werden. Bei der Verwendung von Zementmörtel nach dem Verfugen der Fliesen, muss überschüssiger Mörtel vor dem Austrocknen gründlich mit einem Schwamm und viel Wasser entfernt werden. Drei bis vier Tage nach der Verlegung, spätestens jedoch 10 Tage nach der Verlegung, ist eine Grundreinigung mit gepufferten Säuren durchzuführen, um alle Baustellenrückstände aufzulösen und vollständig zu entfernen. Ebenso wichtig ist es, gut nachzuspülen, bis das Wasser klar ist. Nützlich ist der Einsatz von Flüssigkeitsaugern, um schmutziges Waschwasser zu entfernen und zu vermeiden, dass es von einem Teil zum anderen fließt. Sobald die Baustellenarbeiten beendet sind muss der Verleger die Böden mit einer Lösung aus Wasser und gepufferter Säure abwaschen, um zu verhindern, dass die Rückstände des für die Fugen verwendeten Fugenmörtels unzureichend oder zu spät entfernt werden und schwer zu entfernende Fleckenschimmer hinterlassen.
Empfohlene Reinigungsmittel:
Keranet . . . . . MAPEI
Detrerdek . . . . . FILA
Deltaplus . . . . . Kerakoll
Solvacid . . . . . Geal
Cement remover . . . . . Faber Chimica

Immer genau die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung verfolgen und die Gebrauchsanweisung beachten. Für die Verwendung dieser Produkte wende man sich immer an erfahrene Verleger. Bei der Verwendung von Epoxid-Spachtelmassen sollte die Reinigung so schnell wie möglich mit alkalischen Reinigungsmitteln erfolgen. Empfohlene Reinigungsmittel:
Kerapoxy cleaner. . . . . Mapei
PS 87 . . . . . Fila
Keragell eco . . . . . .Kerakoll
Eposolu . . . . . .Geal
Wax remover . . . . . Faber chimica

Die Verwendung von Reinigungsmitteln (z. B. Rostschutzmittel), die häufig Flusssäure enthalten, würde die Oberfläche jeder Art von Fliesen dauerhaft beschädigen. Außerdem weisen wir darauf hin, dass mehr als 90 Prozent der Reklamationen auf der Baustelle auf mangelhaftes oder gar nicht vorhandenes Waschen nach dem Verlegen zurückzuführen sind. Mit einer korrekten Reinigung nach dem Verlegen werden alle Rückstände (Mörtel, Kleber, Farbe, Baustellenschmutz verschiedener Art) und jeglicher Oberflächenschmutz entfernt.

Gewöhnliche Wartung
Wir empfehlen die tägliche Reinigung mit einem neutralen Reinigungsmittel. Halten Sie sich strikt an die auf der Flasche empfohlenen Verdünnungsprozentsätze. Für weitere Informationen über keramische Reinigungsprodukte empfehlen wir die folgenden Websites:
FILA INDUSTRIA CHIMICA www. filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasystemitalia.it





Per il rivestimento di pavimenti e pareti mediante formati con lato superiore a 60 cm, **Ceramica Rondine** raccomanda di affidarsi al distanziatore livellante proposto da **Raimondi: Levelling System** e **AndalSystem** che consente facilmente di:

- **Rendere perfettamente planare la superficie posata**
- **Mantenere la posizione desiderata di ogni piastrella**
- **Ridurre i tempi di posa**

I distanziatori livellanti per piastrelle, rappresentano un sistema che permette di ottenere pavimenti livellati con semplicità e rapidità.
Guarda il video dimostrativo sul canale Youtube di Ceramica Rondine: www.youtube.com/user/RondineGroup

For flooring and wall cladding using formats with sides of over 60 cm, **Ceramica Rondine** recommends the use of **Raimondi** levelling spacers: **Levelling System** and **AndalSystem** which make it easy for you to:

- **Ensure that the laid surface is entirely flat**
- **Maintain the desired position for each tile**
- **Reduce laying time**

Levelling spacers for tiles enable you to create level flooring in a quick and easy way.
Take a look at the video on the Ceramica Rondine Youtube channel: www.youtube.com/user/RondineGroup

Pour le revêtement de sols et murs à l'aide d'un carrelage dont un côté dépasse les 60 cm, **Ceramica Rondine** conseille d'utiliser les cales de nivellement proposées par **Raimondi: Levelling System** et **AndalSystem** qui permettent facilement de :

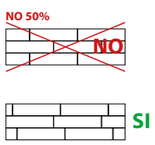
- **Niveler parfaitement la surface posée**
- **Conserver l'emplacement souhaité pour chaque carreau**
- **Réduire le temps de pose**

Les cales de nivellement pour carreaux permettent d'obtenir des sols nivelés en toute simplicité et avec rapidité.
Regardez la vidéo de démonstration sur la chaîne Youtube de Ceramica Rondine: www.youtube.com/user/RondineGroup

Zur Verkleidung von Fußböden und Wänden mit Formaten, deren obere Seite 60 cm misst, empfiehlt **Ceramica Rondine** die Nutzung von nivellierenden Abstandshaltern von **Raimondi**: Mit dem **Levelling System** und **AndalSystem** ist es möglich:

- **die verlegte Oberfläche perfekt eben zu machen.**
- **die gewünschte Position jeder Fliese beizubehalten.**
- **die Verlegzeiten zu reduzieren.**

Die nivellierenden Abstandshalter für Fliesen stellen ein einfaches und schnelles System dar, nivellierte Fußböden zu verlegen.
Sehen Sie sich das Demo-Video auf dem Youtube-Kanal von Ceramica Rondine an: www.youtube.com/user/RondineGroup



Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm
Fuga consigliata: minimo 3 mm. per prodotti non rettificati; minimo 2 mm. per prodotti rettificati.
When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")
Suggested joint: 3 mm minimum for non-rectified products; 2 mm minimum for rectified products.
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm
Joint conseillée: 3 mm minimum pour produits non rectifiés; 2 mm minimum pour produits rectifiés.
Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm
Empfohlene Fuge: mindestens 3 mm für nicht rechtwinklig geschliffene Produkte; mindestens 2 mm für rechtwinklig geschliffene Produkte.

SP

PRODUZIONE SPECIALE:	QUESTI ARTICOLI NECESSITANO DI UNA QUANTITÀ MINIMA E SONO PRODOTTI IN 3/4 SETTIMANE.
SPECIAL PRODUCTION:	A MINIMUM QUANTITY IS REQUIRED FOR THE ORDER OF SPECIAL TRIMS ON REQUEST. PIECES WILL BE PRODUCED IN 3/4 WEEKS.
PRODUCTION SPÉCIALE:	LES PIÈCES SPÉCIALES SUR DEMANDE COMPORTENT UNE QUALITÉ MINIMUM OBLIGATOIRE. ELLES SONT PRODUITES DANS UN DÉLAI DE 3/4 SEMAINES.
SONDERFERTIGUNG:	DIE NACH WUNSCH GEFERTIGTEN FORMTEILE BENÖTIGEN EINE MINDESTQUALITÄT UND WERDEN IN 3-4 WOCHEN

• Tutti i pezzi speciali e decori sono acquistabili solo a confezioni intere - All special trims and decors can be purchased as a whole - Achat des pieces speciales seulement par boites completes - Las piezas especiales y las decoraciones podrán adquirirse sólo en cajas enteras. - Formstuecke und Dekore werden nur in vollen Kartons geliefert

Le caratteristiche tecniche indicate nei cataloghi di linea e nel Catalogo Generale, e in qualsiasi documento di promozione commerciale di ITALCER S.p.A., hanno lo scopo di dare un'indicazione dei valori riscontrati nei vari lotti e nelle varie tonalità del prodotto, pertanto differenze rispetto a tali valori indicativi non possono essere oggetto di contestazione.

All technical features stated in leaflets, in master brochure and in merchandising of ITALCER S.p.A. are meant to be an indication of an average of figures recorded within a span determined by international law) in several production runs, therefore a slight discrepancy in quality figures of a certain batch in relation to these figures cannot be considered a production failure.

Les caractéristiques techniques mentionnées dans les catalogues de ligne et dans le catalogue général et dans tous les documents de promotion commerciale de ITALCER S.p.A. ont le but de fournir une indications des valeurs rencontrés dans les différents lots et dans les différentes tonalités du produit et donc les différences par rapport à ces valeurs indicatives ne peuvent pas faire l'objet des réclamations.

Die in den Linienkatalogen und im Gesamtkatalog sowie in den Werbedokumenten für ITALCER S.p.A. angegebenen technischen Merkmale sollen einen Hinweis auf die Werte geben, die in den verschiedenen Chargen und in den verschiedenen Produktfarben gefunden wurden, weshalb sich diese unterscheiden Richtwerte können nicht bestritten werden.

Indice di variazione

Variation index

Piastrella uniforme
Tiles with uniform appearance
Carreaux avec une apparence uniforme
Einheitliche fliese

Piastrella con leggera variazione di tono e grafica
Tiles with slight shade and graphic variation
Carreaux avec faible différence de nuance et structure
Fliese mit einer leichten Abänderung des tons und grafik

Piastrella con discreta variazione di tono e grafica
Tiles with moderate shade and graphic variation
Carreaux avec moderate différence de nuance et structure
Fliese mit einer moderat Abändurung des tons und grafik

Piastrella con notevole variazione di tono e grafica
Tiles with huge varation of shade and graphic
Carreaux avec une considerable difference de nuance et structure
Fliese mit einer beträchtlich Abändurung des tons und der grafik.

Legenda

Legend

Piastrelle indicate per pavimenti
Tiles specifically used for floors
Carreaux pour carrelages de sol
Bodenfliesen

Piastrelle indicate per rivestimenti interni
Tiles specifically used for wall coverings
Carreaux pour faïences
Wandfliesen für den Innenbereich

Piastrelle indicate per abitazioni residenziali
Tiles for dwelling houses
Carreaux pour habitations résidentielles
Fliesen für den Wohnbereich

Piastrelle particolarmente indicate per l'esterno
Tiles especially suitable for outodoor applications
Carreaux particuliérment indiqués pour application à l'extérieur
Besonders für Aussenbereiche geeignete Fliesen

Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico leggero
Tiles suitable for low traffic public and commercial areas
Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement léger
Für Bodenbeläge in Bereichen mit gewöhnlicher Begehungsfrequenz und Schleifschmutz

Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico pesante
Tiles suitable for heavy traffic public and commercial areas
Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement lourd
Fliesen für Bereiche, die starker Begehung ausgesetzt sind

CERAMICA Rondine

ITALCER GROUP

DESIGN SURFACES

ITALCER S.p.A.
Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy
Tel. +39 0522 625111 - Fax +39 0522 625160
P. IVA 00142060359

CERAMICA
Rondine

ITALCER S.p.A.
Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy
Tel. +39 0522 625111 - Fax +39 0522 625160
P. IVA 00142060359